

Nome do produto : Sansil Luborflon ms 20      Data de criação : 21.09.12 Version : 2.0  
Ref.Nr.: BDS001332\_7\_20120921 (PT)      Revisão de : BDS001332\_20120427

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

**Sansil Luborflon ms 20**  
Granel

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Agentes desmoldantes

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**CRC Industries Europe bvba**  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

**1.4. Número de telefone de emergência**

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
**Portugal**Centro de Informação Antivenenos (CIAV): 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Classificação de acordo com 67/548/CEE ou 1999/45/CE:**

**Saúde:** R36/38: Irritante para os olhos e pele.  
R40: Possibilidade de efeitos cancerígenos.



<b>Nome do produto :</b>	Sansil Luborflon ms 20	<b>Data de criação :</b>	21.09.12 Version : 2.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS001332_7_20120921 (PT)	<b>Revisão de :</b>	BDS001332_20120427

<b>Física:</b>	R43: Pode causar sensibilização em contacto com a pele. R67: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.
<b>Ambiente :</b>	R11: Facilmente inflamável. R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
<b>Outros perigos :</b>	não classificado

## 2.2. Elementos do rótulo

Contém:

tetracloroetileno

**Símbolos de precaução :**

F : FACILMENTE INFLAMÁVEL



Xn : NOCIVO



N : PERIGOSO PARA O AMBIENTE



**Frases de perigo (R) :**

R11: Facilmente inflamável.  
R36/38: Irritante para os olhos e pele.  
R40: Possibilidade de efeitos cancerígenos.  
R43: Pode causar sensibilização em contacto com a pele.  
R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.  
R67: Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

**Frases de segurança (S) :**

S2: Manter fora do alcance das crianças.  
S7: Manter o recipiente bem fechado.  
S16: Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.  
S23: Não respirar os vapores.  
S36/37: Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.  
S46: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.  
S61: Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.

**Disposições específicas à rotulagem:**

Contains  
tetracloroetileno  
Pode desencadear uma reacção alérgica.

## 2.3. Outros perigos

Nenhum.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

Nome do produto : Sansil Luborflon ms 20 Data de criação : 21.09.12 Version : 2.0  
 Ref.Nr.: BDS001332\_7\_20120921 (PT) Revisão de : BDS001332\_20120427

**3.1. Substâncias**

Não aplicável.

**3.2. Misturas**

Componentes perigosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	R-frase*	Notas
tetracloroetileno	127-18-4	204-825-9	60-100	Xn,N	38-40-43-51/53-67	B
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	200-661-7	10-30	F,Xi	11-36-67	B
butano-1-ol	71-36-3	200-751-6	1-5	Xn	10-22-37/38-41-67	B
<b>Explanation notes</b>						
B : substancias para as quais a regulamentacao nacionalia preveja limites de exposicao no local de trabalho						

Componentes perigosos	Número de registo	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria de perigo	Advertência de perigo	Notas
tetracloroetileno		127-18-4	204-825-9	60-100	Carc. 2, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2	H351,H315,H317,H336,H411	B
propano-2-ol; álcool isopropílico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	10-30	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
butano-1-ol	01-2119484630-38	71-36-3	200-751-6	1-5	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, STOT SE 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3	H226,H302,H335,H315,H318,H336	B
<b>Explanation notes</b>							
B : substancias para as quais a regulamentacao nacionalia preveja limites de exposicao no local de trabalho							

(\* Explicação de frases: ver capítulo 16)

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

<b>Contacto ocular :</b>	Se a substância entrar em contacto com os olhos, banhá-los imediata e abundantemente com água durante um mínimo de 15 minutos Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Se a irritação persistir, consultar um médico
<b>Contacto cutâneo :</b>	Tirar imediatamente a roupa contaminada e banhar abundantemente a pele atingida com água. Lavar em seguida com água e sabão Se a irritação persistir, consultar um médico
<b>Inalação :</b>	Ar fresco, manter o calor e em repouso. Aplicar respiração artificial somente se o paciente não estiver a respirar Providenciar assistência médica imediata
<b>Ingestão :</b>	Não induzir vômito se ingerido Bochechar com água (não engolir) Providenciar assistência médica imediata

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

**Inalação :** Pode causar irritação.  
A inalação excessiva dos vapores do dissolvente pode causar náusea,



<b>Nome do produto :</b>	Sansil Luborflon ms 20	<b>Data de criação :</b>	21.09.12 Version : 2.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS001332_7_20120921 (PT)	<b>Revisão de :</b>	BDS001332_20120427

<b>Ingestão :</b>	cefalalgia e tonturas. Sintomas: garganta inflamada, tosse, falta de ar, dificuldades respiratórias graves, dores de cabeça Pode provocar distúrbios gastrintestinais Sintomas: dor de garganta, dor abdominal, náuseas, vômitos
<b>Contacto cutâneo :</b>	Irritante para a pele. Pode causar sensibilização em contacto com a pele. Sintomas: vermelhidão e dor
<b>Contacto ocular :</b>	Irritante para os olhos Sintomas: vermelhidão e dor, diminuição da visão

#### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

<b>Conselho geral :</b>	Em caso de indisposição consultar o médico (mostrar-lhe o rótulo se possível) Avisar sempre o médico em caso de persistência dos sintomas.
-------------------------	---

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1. Meios de extinção

espuma, dióxido de carbono ou pó

#### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Pode formar misturas explosivas de vapor/ar  
Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado  
Em caso de incêndio não inalar os gases. Se o produto se submeter ao calor ou à combustão, poderá formar-se HC1 e rastos de Cloro.

#### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Pulverizar com água o(s) recipiente(s) exposto(s) ao fogo para mantê-lo(s) frio(s)  
A substância tem vapores tóxicos; usar equipamento independente de respiração

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Cortar todas as fontes de inflamação  
Proporcionar uma ventilação adequada  
Usar vestuário de protecção e equipamento de protecção para os olhos/face, adequados.  
Usar uma protecção respiratória adequada.

#### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não permitir a penetração no sistema de esgotos nem nos cursos de água

#### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza



Nome do produto : Sansil Luborflon ms 20      Data de criação : 21.09.12 Version : 2.0  
 Ref.Nr.: BDS001332\_7\_20120921 (PT)      Revisão de : BDS001332\_20120427

Absorver o produto derramado com um material inerte apropriado

#### 6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consulte a secção 8

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Conservar longe do calor e de quaisquer fontes de inflamação  
 Evitar acumulação de cargas electrostática  
 O equipamento deve ser ligado à terra  
 Utilizar equipamento eléctrico/de ventilação/de iluminação/.../à prova de explosão.  
 Utilizar apenas ferramentas antichispa.  
 Não respirar os aerossóis e vapores.  
 Proporcionar uma ventilação adequada  
 Evitar o contacto com a pele e os olhos.  
 Lavar bem depois de usar  
 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.  
 Manter disponíveis frascos de banho ocular

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e ventilado.  
 Conservar fora do alcance das crianças.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Agentes desmoldantes

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

Limites de exposição :

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
<b>A UE estabeleceu os seguintes limites de exposição:</b>			
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

### 8.2. Controlo da exposição

Procedimentos de controlo : Proporcionar uma ventilação adequada  
 Conservar longe do calor e de quaisquer fontes de inflamação



**Nome do produto :** Sansil Luborflon ms 20 **Data de criação :** 21.09.12 Version : 2.0  
**Ref.Nr.:** BDS001332\_7\_20120921 (PT) **Revisão de :** BDS001332\_20120427

<b>Protecção pessoal :</b>	Evitar acumulação de cargas electrostática Tomar precauções para evitar o contacto com a pele e os olhos durante o manuseamento do produto.
<b>respiratória :</b>	Proporcionar uma ventilação adequada Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.
<b>cutânea e mãos :</b>	Máscaras para Gases e Vapores Orgânicos (A) Utilizar luvas de protecção adequadas (álcool polivinílico)
<b>olhos :</b>	Utilizar óculos de protecção acordo com a norma EN 166.

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

<b>Aspecto : estado físico :</b>	Líquido.
<b>cor :</b>	Branco fosco.
<b>odor :</b>	Odor característico.
<b>pH :</b>	Não aplicável.
<b>Ponto/intervalo de ebulição :</b>	Não disponível.
<b>Ponto de inflamabilidade :</b>	12 °C (Taça Fechada)
<b>Velocidade da evaporação :</b>	Não disponível.
<b>Limites de explosão : limite superior :</b>	Não disponível.
<b>limite inferior :</b>	Não disponível.
<b>Pressão de valor :</b>	Não disponível.
<b>Densidade relativa :</b>	1.225 g/cm <sup>3</sup> (@ 20°C).
<b>Hidro-solubilidade :</b>	Insolúvel na água
<b>Auto-inflamabilidade :</b>	> 200 °C
<b>Viscosidade :</b>	Não disponível.

### 9.2. Outras informações

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

### 10.1. Reactividade

Aquando da utilização, formação possível de mistura vapor/ar inflamável/explosiva

### 10.2. Estabilidade química

Estável

### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não apresenta reacções perigosas conhecidas quando é usado para a finalidade a que se destina

### 10.4. Condições a evitar



**Nome do produto :** Sansil Luborflon ms 20 **Data de criação :** 21.09.12 Version : 2.0  
**Ref.Nr.:** BDS001332\_7\_20120921 (PT) **Revisão de :** BDS001332\_20120427

Evitar o sobreaquecimento  
Risco de explosão se aquecido em ambiente fechado.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agente oxidante forte  
ácidos  
metais terrosos alcalinos

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incêndio não inalar os gases. Se o produto se submeter ao calor ou à combustão, poderá formar-se HC1 e rastos de Cloro.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Possibilidade de efeitos cancerígenos

<b>Inalação :</b>	Pode causar irritação. A inalação dos vapores do solvente pode provocar náusea, dores de cabeça e tontura.
<b>Ingestão :</b>	Depois de vomitar o produto ingerido, é provável que se produza uma aspiração aos pulmões. Os dissolventes podem produzir uma pneumonia química.
<b>Contacto cutâneo :</b>	Irritante para a pele. Pode causar sensibilização em contacto com a pele. Um contacto longo com a pele pode causar secura na pele devido a uma perda de gordura.
<b>Contacto ocular :</b>	Irritante para os olhos

### Dados toxicológicos :

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	LD50 oral (rato)	>2000 mg/kg
		LC50 inalação (rato)	>20 mg/l
		LD50 via dérmica (coelho)	>2000 mg/kg

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

R51/53: Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

### Dados ecotoxicológicos:



Nome do produto : Sansil Luborflon ms 20

Data de criação : 21.09.12 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS001332\_7\_20120921 (PT)

Revisão de : BDS001332\_20120427

Componentes perigosos	Nr-CAS	métodos	
propano-2-ol; álcool isopropílico	67-63-0	IC50 algas	>100 mg/l
		LC50 peixe	>100 mg/l
		Dáfnia EC50	>100 mg/l

## 12.2. Persistência e degradabilidade

Não há dados experimentais disponíveis

## 12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados experimentais disponíveis

## 12.4. Mobilidade no solo

Insolúvel na água

## 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não há informações disponíveis

## 12.6. Outros efeitos adversos

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

**produto :** Deitar fora este produto e o seu recipiente com a devida precaução. Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos.

**Embalagem poluinte :** A Rejeição deve ser feito de acordo com a legislação local, estadual ou nacional

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### 14.1. Número ONU

Número-UN : 1992

### 14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Designação oficial de transporte da ONU: FLAMMABLE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (isopropanol, tetrachloroethylene)

### 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

**Nome do produto :** Sansil Luborflon ms 20 **Data de criação :** 21.09.12 Version : 2.0  
**Ref.Nr.:** BDS001332\_7\_20120921 (PT) **Revisão de :** BDS001332\_20120427

Classe: 3  
Risco subsidiário: 6.1  
ADR/RID - Código de classificação: FT1

#### 14.4. Grupo de embalagem

Grupo de embalagem: II

#### 14.5. Perigos para o ambiente

ADR/RID - Ambientalmente perigoso: Sim  
IMDG - Poluente marinho: Poluente do ambiente marinho  
IATA/ICAO - Ambientalmente perigoso: Sim

#### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

ADR/RID - Código túnel: (D/E)  
IMDG - Ems: F-E, S-D  
IATA/ICAO - PAX: 305  
IATA/ICAO - CAO: 307

#### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

Não aplicável.

### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

#### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

A Folha de Dados de Segurança é compilada de acordo com os requisitos europeus actuais.  
Directrize 99/45/EU  
Regulamento (CE) n. o 1907/2006 (REACH)

#### 15.2. Avaliação da segurança química

Não há informações disponíveis

### SECÇÃO 16: Outras informações

\*Advertência de perigo H225 : Líquido e vapor facilmente inflamáveis.  
H226 : Líquido e vapor inflamáveis.  
H302 : Nocivo por ingestão.  
H315 : Provoca irritação cutânea.



---

<b>Nome do producto :</b>	Sansil Luborflon ms 20	<b>Data de criação :</b>	21.09.12 Version : 2.0
<b>Ref.Nr.:</b>	BDS001332_7_20120921 (PT)	<b>Revisão de :</b>	BDS001332_20120427

---

H317 : Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.  
H318 : Provoca lesões oculares graves.  
H319 : Provoca irritação ocular grave.  
H335 : Pode provocar irritação das vias respiratórias.  
H336 : Pode provocar sonolência ou vertigens.  
H351 : Suspeito de provocar cancro .  
H411 : Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

REVISÕES EM CAPÍTULO : Classificação de acordo com 67/548/CEE ou 1999/45/CE:  
2.2. Elementos do rótulo

Este produto deve ser armazenado, manuseado e utilizado de acordo com as normas e as práticas da higiene industrial, bem como de acordo com qualquer legislação vigente.

A informação adjunta baseia-se nos conhecimentos que possuímos na actualidade, sendo o seu objectivo a descrição dos nossos produtos do ponto de vista das exigências da segurança. Não garante qualquer propriedade específica.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida por nenhum processo sem a autorização por escrito da CRC, à excepção de qualquer procedimento oportuno com o objectivo de estudo, pesquisa e exame de saúde, riscos ambientais e de segurança.